﴿١٥٧٥﴾

تقويم وقايع

في ٧ ربيع الاول سنه ١٢٩٠ بازار

جريدۀ رسميۀ دولت عليۀ عثمانيه

سنه‌لكى ١٥٠ غروش بر نسخه‌سى ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمى { توجيهات
قسم غير رسمى { داخليه وخارجيه

﴿ توجيهات ﴾

قسم رسمى

ديوان همايون ترجمانلغى وويانه سفيرى سابق عطوفتلو عارفى بك افندى حضرتلرينه

معارف نظارت جليله سى مستشارلغى ديوان ترجمانى سابق سعادتلو سعداه بك افندى حضرتلرينه توجيه بيورلمشدر

خزينۀ خاصۀ شاهانه مكتوبى اوطه‌سى ميز اولى عزتلو رفيق افندى يه مجيدى نشان ذيشانك دردنجى رتبه‌سى احسان بيورلمشدر

ايكنجى اردوى همايون صف پياده برنجى الاينك منحل بولنان الاى امينلك محلنه اوچنجى اردوى همايون سوارى اوچنجى الايى كاتبى رفعتلو جلال افنديك الاى امينى نصبى

اوچنجى اردوى همايون سوارى دردنجى الايى ميرالايى عزتلو احمد بكك اچيغه اخراجيله يرينه الاى مذكور قائممقامى عزتلو ادهم بكك ميرالاى وميرموى اليهك يرينه التنجى اردوى همايون سوارى برنجى الايى بيكباشيلرندن رفعتلو شاكر افنديك قائممقام نصب وتعيينى

اردوى همايون مذكور سوارى ايكنجى الاينه سوارى اوچنجى الايى بيكباشيلرندن رفعتلو خليل افنديك قائمقام نصبى

اردوى همايون مذكوره منسوب ايزورنيق قلعه‌سى بيكباشيلغنه اردوى همايون مذكور سيار طوپجى الاينك ايكنجى طابور صاغقول اغاسى رفعتلو عاصم افنديك نصب وتعيينى

اردوى همايون مذكور رديف بشنجى الاينك برنجى طابورى بيكباشيلغنه بوسنه رديف ايكنجى الاينك دردنجى طابورى بيكباشيسى رفعتلو عثمان اغانك رتبۀ حاليه سيله نقلى وانك يرينه فرقۀ حجازيه يه منسوب احتياط بشنجى الاينك ايكنجى طابورى بيكباشيسى رفعتلو حيدر بكك كذلك رتبۀ حاليه سيله نقل ومأموريتى

اردوى همايون مذكور صف پياده دردنجى الاينك منحل اولان ايكنجى طابورى بيكباشيلغنه مكتب حربيۀ شاهانه مطبعه مديرى صاغقول اغاسى رفعتلو مصطفى افنديك طابور مذكوره بيكباشى نصب وتعيينى

دردنجى اردوى همايون سوارى برنجى الاينه اردوى همايون مذكور سوارى دردنجى الايى بيكباشيلرندن رفعتلو محمد رحمى افنديك قائممقام نصب و تعيينى خصوصلرينه بالاستيذان ارادۀ سنيۀ جناب پادشاهى شرفسنوح وصدور بيوريله‌رق اقتضالرى اجرا قلنمشدر

قسم غير رسمى

مواد داخليه

پكنكى پنجشنبه كونى ذات عالياى حضرت وكالتپناهى ايله سائر وكلاى فخام حضراتى ازميد تيمور يولنى تشريف ايله اعمالات واقعه‌يى معاينه بيورمشلردر

حشمتلو اوستريا ايمپراطورى حضرتلرى طرفلرندن شهامتلو ايران شاهى حضرتلرينك ويانه اكسپوزسيوننه دعوت ايدلمسى ايچون طهرانه كوندريلان سفارت مخصوصه مأمور بولنان موسيو (فوقس) حوالئ عراقيه‌ده بولنان آثار عتيقه‌يى كورمك ايچون بو كره بغداده كلمش وايرانده عساكر ايرانيه‌نك تعليمى كورمش اولديغى جهتله بغدادده بولنان عساكر نصرت‌مآثر ملوكانه‌نك دخى فنون حربيه‌ده درجۀ مهارتنى كورمك استمش اولديغندن پكن كون ذات سامئ مشيرى ايله امراى عسكريه وسعادتلو ناصر پاشا حضرتلريله ياور حرب حضرت شهريارى عزتلو نورى بك افندى وانكلتره دولت فخيمه‌سنك بغدادده مقيم جنرال قونسلوسى وموسى اليه موسيو فوقس حاضر اولدقلرى حالده ايچ قلعه درونده درت طابور پياده‌دن وبر الاى سواريدن مركب بر مفرزه تشكيل اولنه‌رق وقلعه‌ده موجود بولنان مترالييوز وششخانه‌لى وبد واوث طوپلرى انظار شهوده قونيله‌رق حضار طرفندن يوقلمه ومعاينه‌سى بعد الاجرا بيكباشى رفعتلو خلوصى افنديك قوماندسنده بولنان بشنجى الاينك ايكنجى طابورى طرفندن سونكى تعليمى وقلعه‌لر وموقعه مناسب مناوره‌لر اجرا اولنمش وطابور مذكورك هيئت مجموعه‌سيله صف حرب نظامنده يورركن چرخ ايدرك طور قوماندسيله برابر طابور مذكور استقامت وانتظام كامل اوزره وقفله حقا كه پك كوزل چرخ ايتمش اولديغى وبو بابده عساكر جناب پادشاهينك وضعيت ومشيت عسكريه خصوصنده كوستردكلرى مهارت وانتظامك درجاتى حضارك وموسى اليه مسيو فوقسك نظر تقدير وتحسيننى جلب ايدرك موسى اليه طرفندن وطرف عالئ حضرت مشيرى وقونسلوس جانبندن بيكباشئ موسى اليه عساكر شاهانه‌يه عرض تشكر اولنمش وعقيب تعليمده فرقۀ مذكوره ايكنجى صف پياده الايى قائممقامى عزتلو على بك طرفندن قومانده اولنه‌رق كوزل بر رسم پكيد دخى اجرا قلنديغى متعاقب ميرالايى عزتلو عثمان بك قوماندسنده بولنان سوارى الايى طرفندن دخى قلعه ميدانينك تحملنه كوره بعض مناوره‌لر اجرا قلنمش وبونلرى كورد كدن صكره موسى اليه موسيو فوقس يانته ترفيق

اولان مأمورلر ايله برابر عسكري خسته خانه‌سيله قشله وبعض ابنيهٔ ميريه‌يي ومطبعه ومكتب صنايعي كشت وكذار ايتمشدر

(زوراء)

[illegible]

مواد خارجيه

[illegible]

تعطيل اشغال ايدن عمومي عربه‌جيلر تعطيل اشغالدن فراغت ايلمشلردر

پاريس كذا (موسيو بارودە) پاريس اهاليسي طرفندن [illegible]

[illegible]

معاملات سفريه‌سنه دائر هندستاندن تلغراف حوادثي وارد اولمقده در [illegible]

[illegible]

طرفنده واقع اولوب موقعا غايت صربدر اوچ طرفي دكز اولوب طاغلردن اشاغي‌يه طوغري برچوق نهرلر جريان ايدر ايسه‌ده بو نهرلر اوزرنده سير سفائن قابل دكلدر فلمنكليلر (اچين) اهاليسيله برقاچ يوز سنه‌دنبرو مناسبات وتجارت پيدا ايتمشلر ايدي

(اچين) ازمنهٔ قديمه‌ده برقوتلي حكومت اولوب الآن اهاليسنك اوچ مليون نفوسي متجاوز اولديغي تخمين اولنمقده در

اهالئ مرقومه مسلمان اولوب مقام خلافت كبرايه تابعيتي اعتراف ايدر وفقط اصل حكومتي مستقل صورتده بولنان رؤسا ووجوه محليه يدنده در

(سوماطره) اطه‌سنك (اچين) مملكتندن ماعداسي فلمنك دولتي مستملكاتندن اولوب مستملكات مرقومه‌نك برقسمي دخي دولت مشار اليهايه تابع شيخلر وقسم ديكريده فلمنك مأمورلري معرفتيله اداره اولنور

فلمنكليلر بيك التيوز تاريخلرنده كنديلردن اول جزيرهٔ مذكوره‌يه قدم نهاده اولمش اولان پورتكيزلري دفع ايله اطه‌يي ضبط ايتمش و ١٦٠٢ سنهٔ ميلاديه‌سنده (اچين) حكمداري طرفندن فلمنكه ايلچيلر ارسال اولنمشدر ومؤخرا انكليزلر دخي (سوماطره) اطه‌سنده ال اوزادوب تجارتي كنديلرينه حصر ايچون (اچين) حكمداري ايله عقد معاهده ايتمشلر ايسه‌ده معاهدهٔ مذكوره ١٨٢٤ سنه‌سنده انكلتره ايله فلمنك دولتلري بيننده عقد اولنان تجارت عهدنامه‌سنه توفيقا فسخ والغا اولنمشدر فلمنك مأمورلري ايله (اچين) حكمداري بيننده جريان ايدن مناسبات ١٨٥٧ سنه‌سنده منعقد برعهدنامه‌يه توفيق اولنمقده اولوب مذكور عهدنامه‌ده حكمدار مشار اليه فلمنك تبعه‌سنه اك زياده مظهر مساعده اولان دولت تبعه‌سي كبي معامله واچين اهاليسنك قورصانلق وحيدودلقده بولنملريني منع ايده‌جكني تعهد ايلمش ايدي حالبوكه مؤخرا مذكور عهدنامه خلافنده حركت اولنديغندن فلمنك دولتي عهدنامه احكامنه اتباعا حيدودلق وقورصانلغك منعي ايچون ١٨٧١ سنه‌سندنبرو اچين حكمدارينه اجراي وصايا ايتمكده اولديغي حالده حكمدار مشار اليه مواعيد وتأمينات دوستانه ايله اكتفا ايدرك اجرآت كوستريلمامش اولمغله كچن شباط آينده فلمنك دولتنك هندستانده بولنان مستملكاتي اداره مجلسنك رئيس ثانيسي مقدار كفايه قوهٔ عسكريه ايله (آچين)ه سوق واعزام ايلمش

و (آچين) حكمداري موصى اليهي قبول ايتمديكندن فلمنك دولتي اعلان حرب ايلمشدر

فلمنك حكومتنك (سوماطره) اطه‌سنده (آچين) حكمداري علهنده سوق ايتديكي قوهٔ عسكريه‌سي مغلوب اولمشدر وخيلي تلفات ايله آچينليلرك بعض مواقع مستحكمه‌سني ضبط ايلمش اولدقلري حالده يكيدن وقوعبولان بر محاربه‌ده منهزم اولوب كنديلري هجومه ابتدار ايتمش ايكن تا ساحل دريايه قدر رجعته مجبور اوله‌رق اوراده مقابله ايده‌ميه‌جك برموقعده محصور بولندقلرندن بتون بتون منهزم وپريشان اوله‌جقلري تلغراف خبرلرندن اكلاشلمشدر فلمنكليلر ظفرياب اوله‌جقلرنده اشتباه بيله ايتمدكلرندن بو حوادث اوزرينه خيلي مكدر اولمشلردر

فلمنك حكومتنك اخذ انتقام مرادنده بولنه‌جغي بديهي ايسه‌ده اشبو مغلوبيتي (سوند) جزايرنده بولنان اهالي نظرنده حكومت مزبوره‌نك اهميتني تقليل ايتمش اوله‌جغندن مشكلات سفريه متزايد اولمش اوله‌جقدر

ايشته بو بابده توارد ايدن تلغرافنامه‌لر بروجه آتي ترجمه اولنمشدر

سوماطره اطه‌سنده واقع پنانغ شهرندن ٢٠ نيسان

فلمنك عسكري كاملا ساحل دريايه چكيلوب مترسلر ارقه‌سنده التجا ايتمشدر فلمنكليلردن بشيوز كشي مقتول ومجروح ايسه‌ده (آچين) اهاليسنك تلفاتي معلوم دكلدر

يغمورلر ياغمقده بولنديغندن فلمنكلولر خيلي اذيت چكمكده درلر

فلمنكده لاهه شهرندن ٢٠ نيسان

فلمنك مستملكات ناظري هندستانده واقع فلمنك مستملكاتي واليسندن شو تلغرافنامه‌يي اخذ ايلمشدر نيسانك اون التيسنده بزم عسكرمزك (قراتون) نام محلده رجعته مجبور اولوب ساحل دريادە بولنان اردوكاهه عودت ايتمش اولدقلري وحال حاضره نظرا معاملات سفريه‌نك تعطيلي لازم كله‌جكي قوماندانمز طرفندن وارد اولان تلغرافنامه‌لردن اكلاشلمشدر

مذكور (آچين) مملكتي حقنده فلمنك غزته‌لري بروجه آتي يازيورلر

فلمنك دولتي اوچيوز سنه‌دنبرو (آچين) مملكتيله اجراي مناسبات ايتمكده بولنمش ايسه‌ده مملكت مذكوره هنوز لايقيله معروف دكلدر نفوس اهاليسي يارم مليوندن ايكي مليونه قدر تخمين اولنمشدر اهالئ مرقومه (مالز) جنسندن اولوب رنكلري اسمر وبويلري اوزوندر استعداد طبيعيلري ايله قبايل سائره‌يه تفوق ايدوب بعض مرتبه كسب تمدن ايتمشلردر فقط كبروغرورلري

[illegible]

ايده‌بيلور اراضيسي منبت اولوب هرنوع محصولات حاصل اولور اكثر اخراجاتي قره‌بيبردر التون وقيمتلي طاشلر وقهوه ودخان وايپك دخي بولنور (آچين) اهاليسي جنكاور اولوب تجارت وكميجيلكه دخي پك چوق استعدادلري واردر

اخبار اخيره‌يه نظرا (اچين) اوزرينه سوق اولنان فلمنك عسكري مغلوب اولمش وبناء عليه محاربه وقت آخره تعليق اولنمشدر

فلمنك عساكري كافهٔ ساحل دريايه چكيلوب مترسلر درونده تحصن ايتمشلردر فقط بونلرك بولندقلري مواقع تهلكه‌دن سالم دكلدر

اچين حكومتنك قوهٔ عسكريه‌سي كلي اولوب موسم امطار حلول ايتمشدر فلمنكلولرك تلفاتي بشيوز نفره بالغ اولوب اچين عساكرينك تلفاتي ايسه هنوز مجهولدر انجق زياده‌جه اولديغي اشكاردر

فلمنك مستملكات نظارتنه فلمنكك هندستانده واقع مستملكاتي واليسي طرفندن وارد اولان تحريراته نظرا (قراتون) نام محل جوارنده واقع برجامع شريفك تلفات كليه ايله ضبط واستيلا اولنديغي اكلاشلمشدر قوهٔ عسكريه سوقنه مأمور فلمنك ميرالايي برلودن عمله استدعا ايتمش ايسه‌ده قوهٔ عسكريه‌يي تزييد طلبنده بولنمامشدر

مع مافيه ايكي طابور عسكر طوب وجبخانه‌سي ايله برابر تيمورو بانقه نام واپور سفينه‌لرينه بالاركاب اچين طرفنه سوق واسرا اولنه‌جقدر پرنس اورانج نام واپور سفينه‌سي درونده مترليوز طوپلري ايله ايكيوز بيك عدد خرطوج اولديغي وبربلوك عساكر بولنديغي حالده الافرانقه شهر حالك اون يدنجي كوني بطاويه جهتنه واصل اولمشدر

فلمنك مستملكات نظارتنه هندستانده واقع فلمنك ممالكي واليسي طرفندن وارد اولان برقطعه تلغرافنامه مآلنه نظرا فلمنكلولر قراطون نام محل جوارنده رجعتله ساحل دريادە واقع محللرده تحصنه مجبور اولمشلردر

حال بكه فنا برزنك كسب ايتمش اولديغندن اچين اوزرينه سوق عسكردن كف يد اولنه‌جغي متواتردر

۞

(ملياررك تأثيري)

(ديلي تلغراف) نام انكليز غزته‌سنك برلينده بولنان

[illegible]

دفعاتله تحقيق ايتدم

كرك مأمورين دولتك وكرك كراجي واجرتلي صنفلرك معاش واجرتلرينه اصلا ضم اولنمدقدن ماعدا حوايج ضروريه وسائره‌نك فئاتي زياده‌سيله ارتمش اولديغندن بونلر دخي همان دوچار ضرورت اولمشلردر عموما غلانك برخيلي سببلري بولنديغندن اك باشلوجه‌لريني بروجه آتي تعداد ايدرم

فرانسه‌نك المانيايه بش مليار فرانق تضمينات حربيه ويرمكه مجبوريتي حاوي بولنان عهدنامه‌نك تصديق اولنديغي متعاقب المانياده هركس اجنبيدن كله‌جك بوقدر اقچه‌نك برقسميده كنديسنه اصابت ايده‌جكني خليا ايدر ايدي بنا برين تجار واصناف وزراع جمله كسب يسار قيدينه دوشديلر

فرانسه‌دن جريان ايده‌جك التون چشمه‌سي جمله‌نك طمعني تحريك ايدوب توسيع دائرهٔ ثروت ايتمك ارزو وخواهشي تعمم ايتدي وقفالر دونوب هركس هنوز مالك اولمديغي مالي اولدن استعماله قيام ايله بش مليارە كووه‌نيله‌رك معاملات جسيمه‌يه تشبث اولندي تصرف ايله ارتيلان پاره‌لر صندقلردن چيقاريلوب برچوق تمتع ايديله‌جك اميديله استعمال اولندي

پروسيالولر بوقدر وقتدنبرو تصرفه الشمش ايكن برقاچ هفته‌ده زنكين اولوب سفاهته دوكولديلر

هندستان كبي المانيا دخي نقود مدفني اولوب اسكي صندقلر ايچنده كليتلي اقچه‌لر صاقلانمش ايدي كويليلر وچفتلك ملتزملري وشهرليلرك آغر وقيمتدار رهنلر ايله اقچه‌لريني ديكرينه اقراض ايترلر ايدي مثلا بريسي يوزده اوچ فائض ايله ديكر برآدمدن استقراض ايتمك ايستسه ايدي اقچه صاحبي مستقرضه اكر ايشيكز صاغلام اوله ايدي فائض ايله پاره ايستمز ايديكز بوصورتده و برديككز رهنلرك دخي قيمتي اوله‌ميه‌جغندن بونلرك اوزرينه اقراض اولنه‌مز دير ايدي

اشته بوخسيس آدملر بش مليار فرانق المانيايه دخول ايده‌جكندن صندقلريني اچوب پاره‌لريني بانقه وياخود مغازه مؤسسلرينه اقراض ايتديلر

اوچ سنه اول يوزده اوچ فائضي چوق كوروب

اقچه اقراضنه امنيت ايتميان آدملر يوزده اون بش فائضله اقچه لرينى طاغتديلر

حتى بر برينه درت تمتع الق قصديله بعض اشيا ومماللرينى يله صاتديلر وچونكه شمدى يه قدر بيك تالر ايدن شئ بعد ازين بش بيك طالر قيمتنده بولنه جغى زعم ايلديكندن مشتريلر دخى صاتيلان خانه وعرصه وفابريقه ومغازه لرى درت بش مثليله مبايعه ايتديلر حتى برخانه درت آى ظرفنده درت دفعه فروخت اولنوب برنجى دفعه سنده اون بيك وايكنجى دفعه سنده يكرمى يدى بيك واوچنجى دفعه سنده اوتوز التى بيك ودردنجى دفعه سنده التمش بيك ليرايه صاتلمشدر الك صوك مبايعه ايدن ايسه برقومپانيه اولوب بوده سرمايه سنى توكتمش اولديغى جهتله يقينده قطع محاسبه يه قرار ويروب خانه يى ينه صاته جق واثمان حاصله سى نه اولور ايسه بيچاره شركا وحصه دارانه تقسيم اولنه جقدر

تجار قومپانيه لرى وبانقه لر دخى مانتار مثابه سنده بتدى يالكز برلينده اون يدى قومپانيه تأسيس اولنوب بونلر حصه كاغدى چيقارمش وخانه لر ياپديروب ايجاره ويره جكلرينى اعلان ايلمش ايسه لرده هيچ بىرى دخى برخانه ياپديرمامش وسرمايه لرينى بورسه معاملاتنه حصر ايتمشلردر

اشته بوحال اوزره النلر بش مليارك كثرتنه قاپيله رق اخذ واعطايى تكثير ايتملريله هرشى بهالنمش وعمله كروهى ياچلقدن اولمك وياخود ضم اجرت ايچون تعطيل اشغال ايتمك مجبوريتنده بولنمشلردر

عمله تعطيل اشغال شقنى ترجيح ايتديكلرندن ناشى تقبيح اولنمشلر ايسه ده مرقوملرك خانه كراسى وحوايج ضروريه قيمتلرى نسبتنده ضم اجرت ايسته مامارى محضا حماقت اولور ايدى بونلر ازجا لشمق وزياده اجرت طلب ايتمكله معنا شايان تقبيح حركتنده بولنمشلر ايسه ده حسب الاقتضا تكليفلرينى قبول ايتديروب اجرتلرينه ضم ايتديرمش اولدقلرندن بش مليار فرانقدن اولدقجه استفاده ايده بيلديلر

الحاصل صنعتكارلر حيثيتجه كنديلرندن بالا بولنان حكومت مأمورلرندن وتجار وبازيجى وآدملرندن وغزته محررلرندن و دوائر رسميه و سائره خدمه سندن زياده اقچه قزانه بيلورلر مأمورلر تعطيل اشغال ايتمك كبى برحركتى وقوع وحيثيتلرينه ياقشديره مدقلرى وكنديلرى ذاتا قورقاقلق واحترازه الشمش اولدقلرى جهتله نه تجار كبى اصول تجارته و نه ده بانكرلر كبى معاملات صرافيه يه كيرشمككه جسارت ايده مزلر بعض مأمورلر هرچه باداباد ديه رك تجارت طريقنه سلوك ايدرلر ايسه ده و قوفسزلق حسبيله اوراده بيك درلو ضرره تصادف ايدرلر بو صورتده ضرورت وذلته تحمل ايدوب مأيوسا برعمر چكيره بيلورلر

ايشته بو صنف مأمورلر دخى بش مليار يوزندن رفاه قدملرينى غيب ايدوب فقر حاله دوچار اولمشلردر

زراع كروهى دخى بو مليونلر ايله اقچه دن متضرر اولمش ايسه ده او قدر ضرورت چكمامشدر زراع برمحلده چكه مز محل آخره نقل واوراده اولمز ايسه امريقايه هجرت ايده بيلورلر رنجبر هرنره يه كيتسه چكينورلر امريقايه هجرت جمعيتلرينك ادملريده اهالى يى هجرته تشويق ايتمكده درلر فرانسه نك مليارلرى بشقه برصورتله مخرجلرى اولان مملكتك انتقامنى الهيورلر پروسيانك قوهٔ عسكريه سايه سنده دشمنه غلبه ايدوب بوقدر تضمينات حربيه المش اولديغى معلومدر حالبوكه مليارلر پروسيانك قاصه لرينه كيردكده قوهٔ عسكريه يى دخى اخلال ايده جكدر چونكه التيون حرص و طمعى حكومتك و يرديكى معاش ينه اولكى راده ده قالديغى حالده ديكر اجرتلرك فوق العاده تزايدينى موجب اولمشدر بو وسيله برچوق عسكر ملازملرى و كوچك ضابطلر اثنان عسكريه لرينى اتمام ايتدكدن صكره اولكى كبى كوكللو اوله رق ينه خدمت ايسته مكدن ايسه دولتدن الدقلرى معاشدن زياده اجرت الهجق ايشلره كيريورلر تجار يانده و بانقه لرده و شمندوفر قومپانيه لرنده و تياترو صنبيدفكارلغنده زياده پاره قزانوب سربست يشامقده درلر بوحاللر المانيا دولتنك دقتنى جلب ايتمكله مسلك عسكريه دخى هيچ دكلسه اشغال سائره ده اولديغى كبى انتعاش قابل اولمق ايچون ملازم وكوچك ضابطلرك معاشلرينى برمقدار ضم ايتمكه قرار ويرمشدر حاصل كلام فرانسه نك مليارلرى المانيايه خيردن زياده شرى موجب اولمشدر المانلرك مظفريت فوق العاده سى صفوت اخلاقلرى سايه سنده اولديغى حالده بو مليارلر رسوس وسفاهاتك انتشارينه سبب اولمقده در

مواد اعلانيه

خليل اغانك ٢٧ رجب سنه ٨٩ تاريخلى اعلام شرعى موجبنجه ابراهيم ادهم اغا ذمتنده الاجغى اولان مبالغك تسويه سيچون مديون مومى اليهك اسكدارده تنبل حاجى محمد افندى محله سنده كائن نصف حصه خانه سى بوندن مقدم مزاده و يريله رك يدى بيك بشيوز غروشه چيقمش وشهر حالك يكرمى دردنجى كونى مزايده سى قرارى ويريلوب طالبنه فراغى مقرر بولنمش اولديغندن وقت مذكوره قدر زياده يه طالب اولنلرك ديوان احكام عدليه اجرا جمعيتنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور

بوغاز ايچنده واقع خنكار اسكله سى وسلطانيه و چبوقلى وكوكصو چايرلريله استانبولده يكى باغچه حسته خانه سى قربنده كائن چاير حاصلاتى اشبو بيك ايكيوز سكسان طقوزسنه روميسنده واقع روز خضر ابتداسندن اعتبارا صاتيله جغندن طالب بولنانلرك نهايت شهر نيسانك اوننه قدر اوقاف واردات اداره سنه مراجعت ايلملرى

روم ايلى شمندوفر قومپانيه سنه استرانجه اورمانندن صاتلمش اولان تروسلرك كنارلرندن چيقوب الحالته هذه استرانجه اورماننده موجود الان التى بيك قدر اسفرطه تعبير اولنور تروس بيك بشيوز عدد قدر تحته واغاجلر داللرندن تراكم ايدن تخمينا اوچ درت بيك چكى قرمه حطب صاتيله جغندن طالب اولنلر بيننده مزايده اولنمق اوزره تاريخ اعلاندن نهايت اون كونه قدر اوقاف همايون واردات اداره سنه مراجعت ايلملرى

مفخر علماى روم رئيس الكتاب صارى عبدالله افندى مرحومك مثنوى شريف اوزرينه يازدقلرى شرح بليغ اخوان ومحبان مثنوى يه برخدمت اولمق اوزره طبع ايتديريلوب مجلدينك طاقمى يوز اللى وشارح مشار اليهك خلقت اكوان وانسان وصحابهٔ جليله واولياى كرامك مناقبنى وحقيقت روح وتهذيب اخلاقه متدائر مواعظ مفيده يى شامل (ثمرات الفؤاد) ناميله ديكر بر تأليفى مشار اليهك درجهٔ كمالنه شاهد وقدر اشنايانه لازم ولابد براثر بيعديل اولديغندن كذلك طبع اولنوب مجلدى يكرمى بشر وحضرت على كرم الله وجهه افندمزك نطق عاليلرى اوزرينه مجلس معارف اعضاى سابقه سندن فضيلتلو مصطفى افنديك يازدقلرى شرح يديشر غروشه صحافلرده حاجى حسن وحكاكلرده احمد افندى و باغچه قپوسنده تنبا كوجى حسن اغانك دكانلرنده صاتلمقده در

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر)